

## ABONNEMENTS

Canada et États-Unis - - \$1.00  
Europe (comprisé port) - - 2.50

## TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne..... 12 cts  
Chaque insertion subséquente 10 "

## LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

## LE MANITOBA

EST PUBLIE  
LE MERCREDI DE CHAQUE  
SEMAINE

A SAINT-BONIFACE, MANITOBA  
Par la Cie Canadienne de Publication.

Toute communication concernant  
le journal doit être adressée à

EDMOND TRUDEL,  
Directeur,  
Saint-Boniface, Man.  
Canada.

## CARSLY &amp; CIE.



LA VENTE DES MANTEAUX ET VESTONS  
Vient de s'ouvrir.  
25 VESTONS  
d'AGENTS, Peluche, d'Alaska, Parapluies, longs  
et Capes, — le meilleur marchandise jamais exhibée à  
Winnipeg, à \$12, \$15, \$20 et \$25.  
Manteaux longs en tweed pour dames.  
MANTEAUX D'ENFANTS!  
Grand Marché pour Ulsters  
Et Vestons d'Enfants,  
De \$1.25 à \$2.00, \$3.00, \$4.00 et \$10.00.

Sealette! Sealette!

PLUSIEURS PIÈCES DE SEALETTE A VENDRE A BON MARCHÉ.  
COUVERTES ET CONFORTABLES légèrement tachées à vendre à bon marché.

Etoffes a Robes!

Plusieurs lots d'Etoffes à Robes vendues à 10, 12, 15 et 20 cents la verge.

## CARSLY &amp; CIE

344 RUE MAIN - - - WINNIPEG.  
M. J. A. CORBELL, ci-devant de Montréal, répondra à la clientèle française.

## M. EDOUARD GUILBAULT

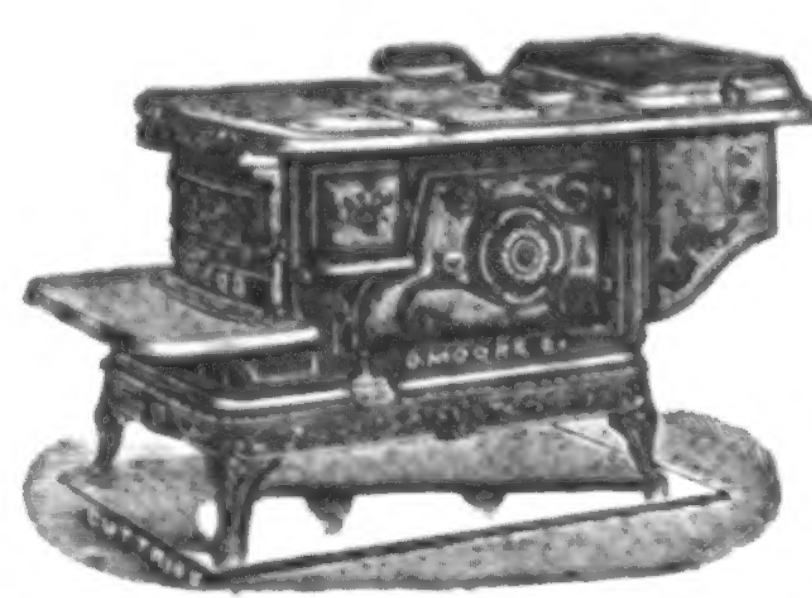
Ferblantier - Couvreur.

A TOUJOURS EN MAINS

UN ASSORTIMENT COMPLET DE

Ferblanterie,  
GRANIT.

POELIES.

Utensiles de  
Cuisine.

HUILE

Charbon,

Machine,

Etc., Etc.

SPÉCIALITÉ DES OUVRAGES POUR GRÈEMENT DE  
BEURRERIES ET FROMAGERIES.

ESTIMATIONS DONNÉES SUR DEMANDE.

Couverture : Ferblanc, Tôle Galvanisée,  
GOUTTIÈRES ET DALLES.

RÉPARATIONS DE TOUTES ESPÈCES A DES PRIX TRÈS RÉDUITS.

M. Guilbault s'occupe aussi du posage de système de chauffage à air chaud,  
au charbon et au bois, ainsi que du posage de paratonnerres.

AVENUE TACHÉ, - - SAINT-BONIFACE.

24.2.92

DUNCAN MACARTHUR, Ed.,  
Président.Hon. JOHN SUTHERLAND  
Vice-Président.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba."

Organisée en 1883.

Capital autorisé \$500,000  
Déposé au gouvernement de Manitoba 10,000  
Actif en argent 110,000

Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs) que toute autre  
compagnie faisant affaires dans cette province.

Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones,  
etc., en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux.

Cette compagnie accepte des billets à longs termes en paiement des primes, lorsque  
cela est nécessaire.

M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera  
toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant  
toute affaire d'assurance.

G. W. GIBBLETT, Secrétaire et Gérant.

JOS. T. DUMOUCHEL,  
Agent voyageur.

Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg.

la 1812-89

## SANTÉ POUR TOUS!!

## PILULES et ONGUENT HOLLOWAY.

## LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE,  
de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions débilitées, elles sont aussi  
inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge.

Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

## L'ONGUENT

Est un remède infailible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessures  
Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme.

Et pour tous les Derangements de la Poitrine il est de même sans égal.

POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE,

LES RHUMES, LA TOUX.

Gonflements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour  
les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme.

Ces Médicaments sont préparés seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway,  
78, NEW OXFORD STREET, auparavant 533, Oxford Street,

Et se vendent à 1s. 1d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s., et 33s. le Pot ou la Boîte, et on peut  
les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boîte,  
s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

## INFORMATIONS FOURNIES

PAR

MONSIEUR L'ARCHEVÊQUE DE  
SAINT-BONIFACE, AU SUJET DE  
LA PIEUSE ASSOCIATION UNI-  
VERSELLE DES FAMILLES CHRÉ-  
TIENNES CONSACRÉES À LA  
SAINTÉ FAMILLE DE NAZA-  
RETH.

Au Clergé Séculier et Régulier.

Le Souverain Pontife Léon XIII, dans ses Lettres Apostoli-  
ques du 14 juin 1892, rappelle à  
toutes les familles chrétiennes  
l'obligation de chercher dans les  
exemples et la protection de la  
Sainte Famille de Nazareth un  
remède aux maux qui affligent  
aujourd'hui tant de familles chre-  
tiennes; c'est pourquoi le Vi-  
caire de Jésus-Christ prescrit l'é-  
tablissement de la pieuse Associa-  
tion dans laquelle toutes les fa-  
milles catholiques devront s'en-  
rolier pour rendre un culte par-  
ticulier à la Sainte Famille de Na-  
zareth, étudier les leçons qu'elle  
nous donne et implorer sa pro-  
tection.

Le Souverain Pontife a fait  
préparer et a approuvé les statuts  
de la pieuse Association et Nous  
les a fait transmettre pour que  
par votre entremise Nous les fas-  
sions parvenir à la connaissance  
des fidèles.

## STATUTS

1o. Le but de cette pieuse As-  
sociation est que les familles  
chrétiennes se consacrent à la  
Sainte Famille de Nazareth et se  
la proposent comme objet de leur  
culte et de leur imitation, en  
l'honorant journellement par cer-  
taines prières récitées devant son  
image, et en conformant leur vie  
aux sublimes vertus dont elle a  
donné l'exemple à toutes les  
classes sociales et à la classe ou-  
vrière en particulier.

2o. La pieuse Association a son  
centre à Rome près l'Éme Cardi-  
nal Vicairé pro tempore de Sa Sainté,  
qui en est le Protecteur, Aide  
de Mgr. le Secrétaire de la Sacrée  
Congrégation des Rites et de deux  
autres Prélats à son choix, ainsi  
qu'un quatrième ecclésiastique  
faisant fonction de secrétaire, Son  
Éminence dirige l'Association dans  
toutes les parties du monde,  
veillant à ce qu'elle conserve son  
esprit et le caractère propre de  
son institution et à ce qu'elle se  
propage de plus en plus.

3o. Dans chaque diocèse ou Vi-  
carat apostolique, l'Ordinaire,  
afin de développer plus efficace-  
ment la pieuse Association parmi  
les fidèles, s'aidant du concours  
d'un ecclésiastique à son  
choix, avec le titre de Directeur  
diocésain de l'Œuvre.

4o. Les directeurs diocésains  
correspondront avec MM. les cu-  
rés à qui seuls est confiée l'ins-  
cription des familles de leur pa-  
roisse respective. Au mois de  
mai de chaque année, MM. les  
cures donneront communication  
aux Directeurs diocésains et  
ceux-ci, d'accord avec l'Ordinaire,  
au centre de l'Association à  
Rome, du nombre des familles  
agréées.

5o. La consécration des familles  
aura lieu suivant la formule ap-  
prouvée et prescrite par le Sou-  
verain Pontife Léon XIII. Elle  
peut se faire en particulier par  
chaque famille ou par plusieurs  
familles réunies dans l'église pa-  
roissiale en présence de M. le Curé  
ou de son délégué.

6o. L'image de la Sainte Fa-  
mille de Nazareth devra se trou-  
ver dans chacune des familles  
inscrites, et leurs membres prie-  
ront en commun devant cette  
image, au moins une fois par  
jour, et autant que possible le  
soir. On recommande à cet effet  
la prière approuvée par le Sou-  
verain Pontife régnant et la triple  
invocation :

Jésus, Joseph, Marie, je vous  
donne mon cœur et ma vie;

Jésus, Joseph, Marie, assistez-  
moi à ma dernière agonie;

Jésus, Joseph, Marie, faites que  
j'expire en paix en votre compa-  
gnie.

7o. L'image de la Sainte Fa-  
mille pourra être celle mention-  
née dans la lettre de Pie IX du  
5 janvier, 1870, ou tout autre re-  
présentant Notre-Seigneur Jésus-  
Christ dans la vie cachée, qu'il  
mena avec sa Mère la Bienheu-  
reuse Vierge Marie, et avec Saint-  
Joseph son chaste époux. Toute-  
fois l'Ordinaire du diocèse con-  
serve toujours le droit, conformé-  
ment aux décrets du Concile de  
Trente, d'exclure les images qui

ne répondent pas à l'idée fonda-  
mentale de l'Association.

8o. Les familles inscrites dans  
l'Association jouissent des indul-  
gences et des autres faveurs spiri-  
tuelles, que les Souverains Pon-  
tifes ont accordées et qui sont  
énumérées dans la feuille d'agré-  
ation.

9o. Le Cardinal Protecteur avec  
son Conseil fera et publiera un  
règlement dans lequel seront in-  
diquées les dispositions particu-  
lières sur tout ce qui peut être  
plus utile à la pieuse Association  
et où seront indiqués spéciale-  
ment ses fêtes propres, le jour de  
la fête titulaire, la rénovation an-  
nuelle de l'acte de consécration à  
faire en commun, les réunions à  
tenir, etc.

NOTE.—Indulgence toties quo-  
ties de 300 jours pour les trois in-  
vocations réunies et de 100 jours  
pour chacune séparément.—Pie  
VII, 58 avril, 1807.

## INDULGENCES.

Le Souverain Pontife pour en-  
courager la pieuse Association l'a  
dotée de faveurs spirituelles bien  
grandes et voici la liste des nom-  
breuses indulgences que Sa Sainté  
communiqua aux Pasteurs  
et aux fidèles :

## LISTE

Des indulgences et privilèges ac-  
cordés à la pieuse Association de  
la Sainte Famille.

Tous les membres de l'Associa-  
tion de la Sainte Famille qui,  
contrits et confessés, auront com-  
muni, et visiteront l'église pa-  
roissiale ou tout autre oratoire  
public et y prieront pendant quel-  
ques instants aux intentions du  
Saint-Pontife gagneront une in-  
dulgences plénière aux jours sui-  
vants :

I. Le jour de leur admission  
dans l'Association, l'acte de con-  
secration étant fait d'après la for-  
mule approuvée par la Sainte-  
Congrégation des Rites et rap-  
portée plus bas.

II. A certain jour dans l'année  
où il y aura réunion générale des  
Associés, selon la coutume du  
lieu dans lequel l'Association est  
établie, pour renouveler l'acte de  
consécration.

## III. Aux fêtes suivantes :

1o. Nativité  
2o. Circumcision  
3o. Épiphanie  
4o. Résurrection  
5o. Ascension  
6o. Immaculée  
Conception

7o. Nativité  
8o. Annonciation  
9o. Purification  
10o. Assomption  
11o. Saint-Joseph, 19 mars.

12o. Patronage de Saint-Joseph,  
3ème dimanche après Pâques.

13o. Epousailles de la Sainte-  
Vierge, le 23 janvier.

IV. Le jour de la fête patro-  
nale de toute l'Association.

V. Une fois le mois, en un jour  
de leur choix, pour toutes les fa-  
milles qui pendant ce même mois  
auront récité en commun et de-  
vant l'image de la Sainte Fa-  
mille, les prières prescrites.

VI. A l'article de la mort pour  
tous ceux qui vraiment contrits  
incapables de se confesser et  
de communier, invoqueront de  
cœur, s'ils ne peuvent le faire de  
bouche, le saint nom de Jésus.

## INDULGENCES PARTIELLES.

I  
Tous les membres de l'Associa-  
tion de la Sainte Famille qui con-  
trits, au moins de cœur, visite-  
ront l'église paroissiale ou toute  
autre chapelle et y prieront pour  
la conservation de la foi, gagne-  
ront les indulgences de sept ans  
et sept quarantaines, aux jours  
suivants :

1o. Visitation de la Sainte-  
Vierge.

2o. Présentation de la Sainte-  
Vierge.

3o. Patronage de la Sainte-  
Vierge.

4o. Chaque jour où dans la fa-  
mille les Associés réciteront en-  
semble et avec un cœur contrit,  
les prières prescrites devant l'i-  
mage de la Sainte Famille.

5o. Le jour où l'on assistera à  
une réunion de l'Association.

## II

Les Associés gagneront en ou-  
tre une indulgence de 300 jours  
toutes les fois que, contrits de  
cœur, ils réciteront la prière sui-  
vante, en latin ou en langue vul-  
gaire, devant l'image de la Sainte  
Famille :

## PRIÈRE

qu'on doit réciter chaque jour devant  
l'image de la Sainte Famille :

O très-aimant Jésus qui, par  
vos ineffables vertus et vos ex-  
emples de piété filiale, avez con-  
sacré la Famille que vous avez  
choisie ici-bas jetez un regard de  
clémence sur la nôtre; prosternée  
à vos pieds, elle vous supplie de  
lui être propice. Souvenez-vous  
que cette famille vous appartient  
puisque'elle s'est consacrée et  
s'est dévouée à vous par un culte  
particulier. Daignez l'entourer  
de votre protection, et l'éloigner  
de tout danger; secourez-la dans  
ses besoins, donnez-lui de tou-  
jours imiter votre Sainte Famille,  
afin que, après vous avoir fidèle-  
ment servi et aimé pendant tout  
le temps de sa vie mortelle, elle  
puisse enfin dans le ciel, célébrer  
vos louanges pour l'éternité.

O Marie, Mère très-douce, nous  
implorons votre protection, assu-  
rés que votre divin Fils exauce-  
ra vos prières.

Et vous aussi, très-glorieux pa-  
triarche Saint Joseph, accordez-  
nous votre puissant patronage et  
offrez nos vœux à Marie pour  
qu'elle les présente à Jésus-Christ.

III  
Les Associés gagneront aussi  
quotidiennement une indulgence  
de 200 jours en récitant en quel-  
que langue que ce soit l'oraison  
jaculatoire suivante :

Jésus, Marie, Joseph, éclairez-  
nous, secourez-nous, sauvez-nous.  
Ainsi-soit-il.

## IV

Gagneront aussi 100 jours d'in-  
dulgences les Associés qui s'effor-  
cent de faire entrer des familles  
chrétiennes dans cette sainte et  
universelle Association.

## V

Les Associés gagneront une in-  
dulgences de 60 jours toutes les  
fois :

1o. Qu'ils assisteront à la messe  
ou à tout autre office divin, céle-  
brés dans l'église paroissiale ou  
l'Association est établie.

2o. Qu'ils réciteront cinq pater,  
cinq ave et cinq gloria patri, pour  
les Associés défunts.

3o. Qu'ils apaiseront ou s'effor-  
ceront d'apaiser le désaccord dans  
les familles.

4o. Qu'ils s'efforceront de ra-  
mener dans la voie du salut les  
familles écartées du droit sentier.

5o. Qu'ils essaieront d'incul-  
quer à la jeunesse, garçons ou  
filles, les principes de la religion.

6o. Qu'ils feront toute autre  
bonne œuvre devant tourner au  
bien de l'Association.

Les Associés pourront s'ils le  
préfèrent, appliquer toutes ces in-  
dulgences, soit plénières, soit par-  
tielles, aux âmes du purgatoire.

## PRIVILÈGES

1o. Pour tous les Associés.

Toute messe célébrée pour des  
confères défunts en quelque lieu  
qu'elle soit dite, jouit des mêmes  
faveurs que si elle était célébrée  
sur un autel privilégié.

2o. Pour les cures.

(a) Ils jouiront personnellement  
de la faveur de l'autel privi-  
légié trois fois par semaine,  
pourvu qu'ils ne jouissent pas dé-  
jà d'ailleurs du même privilège.

(b) Ils auront le pouvoir de bé-  
nir hors de Rome les chapeliers,  
rosaires, croix, crucifix, statuettes  
et médailles, et de leur appliquer  
les mêmes indulgences que les  
Souverains Pontifes ont coutume  
de leur appliquer tel que men-  
tionné au catalogue. Ces pouvoirs  
ne pourront cependant s'exercer  
qu'en faveur des Associés inscrits  
dans l'Association et ce, 1o. le  
jour de leur entrée dans l'Associa-  
tion; 2o. le jour de la rénovation  
solennelle de l'acte de con-  
secration.

## ACTE DE CONSÉCRATION

Que doivent réciter en quelque langue  
que ce soit les familles qui se  
consacrent à la Sainte Famille.

O très-aimant Jésus, notre Ré-  
dempteur qui, envoyé du ciel  
pour éclairer le monde par votre  
doctrine et vos exemples, avez  
voulu passer la plus grande partie  
de votre vie mortelle dans  
l'humble maison de Nazareth,  
soumis à Marie et à Joseph, et  
avez ainsi consacré cette Famille  
pour en faire le modèle de toutes  
les familles chrétiennes, regardez  
favorablement cette habitation  
qui toute entière se consacre pré-  
sentement à vous. Protégez et  
gardez-la; confirmez en elle votre  
sainte crainte ainsi que la paix  
et la concorde qui inspire la cha-

rité chrétienne, afin que devenue  
semblable à votre Famille, son  
divin modèle, tous ses membres  
puissent sans exception parvenir  
à la béatification éternelle.

O Marie, Mère très-aimante de  
Jésus et Notre Mère, faites que  
par votre dévouement et votre  
bonté, Jésus reçoive favorable-  
ment notre Consécration, et ré-  
pandez sur nous ses grâces et ses  
bénédictions.

O Joseph, très-sage gardien de  
Jésus et de Marie, secourez-nous  
par vos prières dans tous nos be-  
soins de l'âme et du corps afin  
que, avec vous et la bienheureuse  
Vierge Marie, nous puissions of-  
frir au divin Rédempteur Jésus-  
Christ, des louanges et actions  
de grâces éternelles.

## VARIÉTÉS

EXCENTRICITÉS AMÉ-  
RICAINES

## UNE CAUSE CÉLÈBRE

Pour le moment, nous sommes  
tout à l'Amérique. Dans ce pays-  
là, rien ne se fait comme ailleurs.  
L'audace se mêle à l'excentricité,  
ne connaît pas de bornes et par-  
fois atteint des hauteurs sublimes.  
Saluons l'excentricité comme un  
dérivatif à la monotonie de l'ex-  
istence!

Oyez donc cette véridique his-  
toire, digne d'être chantée par  
Yvette Guilbert.

Le maître avait à défendre une  
jeune et charmante femme ac-  
cusee d'avoir empoisonné son mari,  
un vieux brave homme, enrichi  
dans l'élevage des bestiaux, dont  
la compagne n'avait jamais aimé  
que les dollars, du moins à ce que  
prétendaient les témoins à charge.

Ceux-ci accusaient la femme d'a-  
voir introduit du poison dans la  
pâte d'un plum-cake. Il était de  
fait que peu de temps après s'être  
délecté de cette gourmandise, le  
mari avait succombé à un mal  
étrange dont les médecins n'a-  
vaient pu découvrir le microbe.

De plus on avait fait analyser le  
gâteau par un pharmacien de l'en-  
droit, et ce chimiste distingué y  
avait constaté la présence d'une  
grande quantité de poison.

A l'audience, le chimiste fit  
montrer de beaucoup de savoir,  
les témoins eurent long à dire sur  
la mauvaise intelligence dans la-  
quelle vivait le ménage, puis, bro-  
chant sur le tout, le procureur de  
la République retraça la carrière  
exemplaire du défunt, montra les  
efforts inouïs faits par ce malheu-  
reux vieillard pour se concilier les  
bonnes grâces de sa jeune femme  
et termina son discours en ap-  
pelant la vindicte publique sur cette  
misérable, indigne de toute clé-  
mence humaine ou divine.

L'affaire en était là quand l'a-  
vocat, Me Sweeney, se leva  
pour défendre sa cliente. A ce  
moment, il y eut un grand mou-  
vement d'attention. Une foule  
élevée s'étonnait dans l'audi-  
toire.

"Messieurs les jurés," com-  
mença l'éminent homme, "l'accu-  
sée est innocente!"

Puis il parla deux heures du-  
rant, sans arrêt, de l'enfance ad-  
orable de sa cliente, de sa pre-  
mière communion, de sa confir-  
mation, de son goût pour les in-  
struments à vent, de sa préférence  
pour la musique de Wagner, de  
sa passion malheureuse pour Édi-  
son, des années qu'elle avait vé-  
cu à construire une machine aé-  
rienne dont son grand-père lui  
avait laissé la formule approxi-  
mative; d'un mérinos de l'Hima-  
laya qu'elle avait élevé au bibe-  
ron dans sa chambre de jeune  
fille; bref, il parla de tout et de  
rien dans une merveilleuse im-  
provisation où il fut question  
des événements les plus saillants  
et les plus intimes de l'existence  
de l'accusée—de tout ce qu'elle  
avait fait, tenté ou rêvé de faire  
—excepté du gâteau qu'elle avait  
bel et bien fabriqué de ses blan-  
ches mains à l'intention de feu  
son mari.

Les membres du jury écou-  
taient religieusement tous ces  
détails, aussi inédits qu'impré-  
vus, narrés avec une verve étou-  
dissante. Mais ils n'en laissaient  
pas moins errer leurs regards sur  
le pudding diabolique, dont une  
bonne moitié avait été placée sur  
la table des pièces à conviction.

Au moment où le défenseur  
entamait sa péroraison avec des  
éclats de voix et des envolées  
d'éloquence qui réveillèrent les

juges en sursaut, on le vit allon-  
ger le bras vers le gâteau, s'en  
emparer et s'arrêter au beau mi-  
lieu d'une phrase pour en avaler  
un morceau—puis un autre—tou-  
jours en parlant et en gesticulant  
comme un ouvrier pressé d'ache-  
ver sa tâche.

En cinq minutes, il mangea  
ainsi ce que restait du plum-cake,  
celui-là même dont le pharma-  
cien avait dit qu'il y avait là de  
quoi empoisonner tout un régi-  
ment.

Stupéfaction de l'assistance,  
ahurissement du jury, anéantis-  
sment du tribunal. La plus jol-  
le femme du South Michigan  
s'évanouit pendant que Me  
Sweeney terminait son discours  
comme il l'avait commencé :

"Messieurs les jurés, l'accusée  
est innocente; je viens de le  
prouver!"

Et le grand homme sortit du  
tribunal—non sans s'être arrêté  
un instant pour racler dans l'as-  
siette les miettes du plum-cake  
qu'il mangea tranquillement en  
s'en allant.

Le jury ne se retira même pas  
pour délibérer. Séance tenante,  
il rendit un verdict de "non  
coupable" en faveur



L'HON. T. M. DALY

Le nouveau ministre de l'Intérieur est passé hier à Winnipeg en route pour Brandon. Plusieurs citoyens sont allés à la rencontre de M. Daly. Le ministre a dit qu'il ne croyait pas avoir d'opposition. Interrogé au sujet de la question des écoles, il a répondu qu'il avait la bouche close, qu'il se trouvait dans la position d'un juge, ayant été nommé dans le sous-comité du conseil privé chargé de prendre connaissance de la requête de Mgr Taché.

L'hon. T. M. Daly s'est rendu à Brandon par le convoi régulier du Pacifique, il a été reçu par une foule enthousiaste. Sur le parcours, de la gare à sa résidence, les rues étaient pavées et illuminées.

La nomination a lieu demain dans Selkirk. L'élection se fera probablement par acclamation.

Vendredi un banquet aura lieu en l'honneur de M. Daly.

L'HON. T. A. BERNIER

Comme nous l'annoncions brièvement, M. T. A. Bernier a été choisi pour représenter la division électorale de Saint-Boniface au Sénat du Canada, en remplacement de feu l'hon. M. A. Girard.

Cette nomination nous réjouit. En effet, en ce temps où nous avons besoin dans les deux chambres fédérales de représentants renseignés, pouvant traiter les grandes questions qui nous tiennent tant à cœur de manière à se faire écouter de la majorité, à lui faire entendre que nous ne voulons rien autre chose que la justice à laquelle tout sujet britannique a droit, dans ces circonstances disons-nous, le choix du gouvernement ne pouvait nous être plus favorable. Personne mieux que le nouveau sénateur ne connaît à fond la question des écoles. Quand il se levera au sénat sa voix sera écoutée et nous aurons droit d'être fier de lui. Il n'en est pas un de nos députés qui ne connaisse ce que M. Bernier peut faire pour nos écoles.

Il est une autre question qui pour nous est d'une importance capitale, c'est la colonisation. M. Bernier sur ce terrain est encore chez lui. Il n'est venu dans cette province que pour la promouvoir. Il est l'auteur de plusieurs brochures de colonisation, la meilleure brochure de colonisation jamais publiée ici. Il est par lui; elle fait autorité. Très instruit, travailleur, M. Bernier fera sa marque avant peu dans cette chambre, à qui après tout incombe des devoirs, qui pour être bien remplis, exigent de ses membres les aptitudes des députés des communes avec eux, un jugement plus exempt de passions politiques, car ils sont des modérateurs, si nous pouvons nous exprimer ainsi. Et toutes ces aptitudes M. Bernier les possède. Par lui, la perte du regrette M. Girard se trouve contrebalancée, et par lui la grande expérience du défunt, son autorité nous resteront acquises dans la chambre haute du Canada.

M. Bernier naquit à Saint-Georges d'Honryville, le 15 août 1814. Il fit ses études classiques au collège de Saint-Hyacinthe, puis étudia le droit au bureau de MM. Chagnon, Sicotte et Lacroix, le premier aujourd'hui juge en retraite. Pendant ses études légales il fut président de l'Union Catholique de Saint-Hyacinthe et devint rédacteur du Courrier de Saint-Hyacinthe. Admis au barreau en 1839, il s'en fut pratiquer à Saint-Jean d'Iberville où, pendant plusieurs années il exerça les fonctions de substitut du procureur-général de Québec, pour son district, fut président de la Société Saint-Jean-Baptiste et de la société de construction du district d'Iberville, et président du cercle littéraire de Saint-Jean.

En 1840, M. Bernier laisse clientèle et avenir pour Manitoba, où il venait dans le but de promouvoir la colonisation et espérant par là régler contre l'émigration aux États-Unis. Il s'établit d'abord à Sainte-Agathe, puis en 1841, il fut nommé surintendant de l'éducation et s'en vint résider à Saint-Boniface, en 1842. Cette charge jusqu'à son abolition, en 1850. Dans l'intervalle, M. Bernier fut aussi greffier français de l'assemblée législative, codificateur des lois municipales, président du bureau du district judiciaire de l'est, secrétaire de l'Université, fonction qu'il remplit encore, aussi président de la société de Saint-Boniface et de la société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Boniface. Il fut le promoteur de l'incorporation de notre ville et en fut le premier maire, et fut par la suite élu quatre fois à l'unanimité. En 1891, il fit un voyage en Europe, où il eut le bonheur d'obtenir une audience du Saint-Père. Il est le président du Congrès National.

S'est toujours occupé activement de colonisation. C'est lui qui a eu l'idée de la fondation de la florissante paroisse de Fanysselle. A eu l'idée de l'établissement d'une banque française à Manitoba, et l'on peut dire que c'est à son initiative que l'on doit l'établissement de la succursale de la Banque Hochelaga à Winnipeg. Est un écrivain distingué; outre sa brochure sur la colonisation qui est un modèle du genre, il a rédigé plusieurs autres écrits dans les journaux, a fait plusieurs conférences dans des clubs de charité, etc., etc.

Aux dernières élections provinciales il posa sa candidature dans le comté de Carleton. Il est à peu près certain qu'il obtiendrait la pluralité des voix, mais que le scrutin ayant été manipulé lors du dépouillement, son adversaire fut déclaré vainqueur.

En 1871 M. Bernier a épousé Mademoiselle V. Demers, fille de M. M. Demers, négociant de Saint-Georges, et niece de M. Alexis Demers, ancien député d'Iberville, à Québec.

BIBLIOGRAPHIE

Nous sommes heureux d'accuser réception du rapport de l'Association de l'Industrie Laitière de la province de Québec. C'est un volume d'au-delà 200 pages, imprimé par ordre de la législature et renfermant une foule de renseignements précieux pour les personnes qui s'occupent de cette industrie.

LES ECOLES DE MANITOBA

Opinion de M. LaRivière, député de Provencher

Cette question entre dans une nouvelle phase depuis l'appel au gouverneur-général en conseil par Mgr Taché et les membres de l'Exécutif du Congrès National, fondé à Saint-Boniface, le 24 juin 1890.

Le paragraphe 2 de l'article 22 de l'Acte de Manitoba se lit comme suit :

Il pourra être interjeté appel au gouverneur-général en conseil, de tout acte ou décision de la législature de la province, ou de toute autorité provinciale affectant quelqu'un des droits ou privilèges de la minorité protestante ou catholique romaine des sujets de Sa Majesté, relativement à l'éducation.

Or, c'est en vertu de cette disposition de la constitution, que l'appel a lieu aujourd'hui, et bien que ce droit d'appel ne fasse aucun doute, la question que l'on se pose naturellement est de savoir quel remède peut appliquer le gouvernement? D'aucuns prétendent que la décision du Conseil Privé d'Angleterre enlève ce droit d'appel, puisque la cause sur laquelle il est basé n'est pas maintenue par cette décision; c'est-à-dire que le Conseil Privé ayant déclaré la loi Martin constitutionnelle et refusé de reconnaître aux catholiques le droit d'avoir des écoles séparées subventionnées par l'Etat, ces derniers ne peuvent pas en appeler de cette décision, sur un privilège qui est déclaré ne pas exister. Encore une fois, c'est là l'argument de ceux qui sont d'opinion qu'il n'y a pas d'appel possible.

Nos compatriotes de Manitoba, forts de leurs droits, des écoles séparées, ne sont pas disposés, nous le voyons, à mettre bas les armes et à accepter la situation sans employer tous les moyens constitutionnels pour se défendre et faire respecter la constitution en lui donnant une interprétation juste et équitable. A ce sujet, il nous a été donné de converser avec M. LaRivière, député de Provencher, et voici ce que dit ce monsieur de la situation :

Pour bien saisir la question, dit-il, il faut d'abord lire attentivement le paragraphe 3 de l'article 93 de l'acte constitutionnel de l'Amérique Britannique du Nord, ainsi conçu :

Dans toute province où un système d'écoles séparées ou dissidentes existera par la loi lors de l'union, ou sera subsequmment établi par la législature de la province, il pourra être interjeté appel au gouverneur-général en conseil de tout acte ou décision d'une autorité provinciale affectant aucun des droits ou privilèges de la minorité protestante ou catholique romaine des sujets de Sa Majesté, relativement à l'éducation.

On voit donc, par cette disposition de la constitution, que dans toute province où un système d'écoles séparées ou dissidentes existera, lors de l'union, ou sera subsequmment établi par la législature de la province, l'autorité provinciale n'aura plus le droit de faire quoique ce soit, affectant aucun des droits ou privilèges de la minorité.

Quelle est donc, demande M. LaRivière, la situation à Manitoba? Avant l'entrée de cette colonie dans la Confédération il y avait des écoles séparées catholiques et protestantes; ces écoles, les seules qui existaient dans le pays, étaient reconnues par les autorités, puis-à l'appert aux archives mêmes du conseil d'Assiniboia, le gouvernement d'alors, qu'il avait été voté — point capital — des subventions destinées au maintien de ces écoles. Lors de l'entrée dans la Confédération, les délégués nommés pour traiter avec le gouvernement fédéral sur les conditions de cette alliance, demandèrent un système scolaire on tout semblable à celui de la province de Québec, et le paragraphe 2 de l'article 22 de l'Acte de Manitoba est une preuve évidente que cette demande a été accordée.

Or, nonobstant la décision du Conseil Privé d'Angleterre, décision basée sur l'interprétation assez subtile de la lettre de la constitution, c'est un fait avéré que si les catholiques de Manitoba perdaient aujourd'hui leurs droits aux écoles séparées, ils seraient victimes d'une bien grande injustice.

L'acte général, c'est-à-dire l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord dit : " Dans toute province, " etc., et Manitoba, qui est aussi une des provinces serait une exception.

L'esprit de la constitution, fait observer le député de Provencher, est favorable à l'établissement et surtout au maintien d'écoles séparées dans toutes les provinces. L'acte constitutionnel n'impose pas le système, mais il le protège là où il existe déjà et le protège également après son adoption par une législation provinciale, le rendant par ainsi droit inamovible. Encore une fois pourquoi Manitoba ferait-elle exception à toutes les provinces?

Qu'on étudie bien la question, conclut M. LaRivière, et l'on finira par se convaincre de la justice de la cause des catholiques de Manitoba.

Si, après une enquête minutieuse que pourrait faire un comité mixte de la chambre, l'on obtenait la preuve qu'une fausse interprétation avait été donnée à l'acte constitutionnel et que l'intention des législateurs était de maintenir à Manitoba les écoles séparées dans la Confédération, ne serait-il pas sage, demande encore M. LaRivière, de passer un acte d'interprétation pour fixer des termes qui nous paraissent clairs à nous, mais semblent être susceptibles d'autres d'une interprétation étrangère à la lettre comme à l'esprit de la constitution. — La Minerve.

ELECTIONS DES ETATS-UNIS

Chaque fois que les élections des Etats Unis reviennent, il devient nécessaire d'expliquer le système électoral, tant il paraît difficile d'apprendre à le connaître. D'abord, le président : Il n'est pas directement élu par le peuple. Les pères de la constitution ont discuté longtemps cette question avant d'en arriver à une conclusion. Enfin, l'on décida que chaque Etat nommerait, de la manière que sa législature pourrait prescrire, un nombre d'électeurs égal au chiffre total des sénateurs et des représentants de chacun au Con-

grès. Et ces électeurs avaient à s'assembler et à choisir le président. On croyait que le choix des électeurs par le peuple et celui du président par ces électeurs apporterait à l'élection une plus grande somme de réflexion, de soin et de jugement. Les électeurs ainsi choisis par le peuple constituent ce que l'on appelle le collège électoral. Les fonctions de ses membres se terminent à l'élection du président et du vice-président. En théorie et dans l'esprit primitif de la constitution, le collège peut élire qui il veut, mais aujourd'hui que les organisations des partis sont si puissantes, les électeurs ne sont que de simples agents qui se réunissent pour ratifier le choix du caucus du parti. Chaque Etat a droit à autant d'électeurs qu'il a de représentants au Congrès, c'est-à-dire au sénat et à la chambre des représentants. Le mode du choix est laissé aux Législatures locales. Dans les premiers temps de l'Union plusieurs méthodes étaient en vigueur. Dans quelques Etats le choix se faisait au moyen du vote populaire de tout l'état, d'autres étaient divisés en districts, dans d'autres enfin la législature elle-même nommait ses électeurs. Graduellement le mode actuel devint de règle dans tous les Etats. C'est le vote populaire, tous les votants de l'état donnant leur voix pour toute la liste. Il y a encore une exception à cette règle cependant. Il y a peu de temps, le Michigan est revenu au système du vote par districts, chaque district choisissant un électeur. Il peut y avoir autant de modes divers qu'il y a d'états, la constitution laissant le choix de ce mode aux législatures. Le système de vote par district mérite d'être recommandé et modifié, il est probable qu'avec le temps beaucoup ou même tous les Etats suivront l'exemple du Michigan. Il y a quarante quatre Etats dans l'Union. Chacun est représenté par deux sénateurs. Le petit Etat de l'Illaho a le même vote à la chambre haute du Congrès que le grand et peuplé Etat de New-York.

Mais par contre New-York a trente-quatre représentants dans la chambre basse tandis que l'Illaho n'en a qu'un; la représentation à la chambre basse est basée sur la population. Dans le collège électoral, New-York a 36 voix, chiffre de sa représentation totale et l'Illaho n'en a que trois. Si les républicains remportent l'Etat de New-York le 8 courant, les 36 votes du collège électoral seront comptés pour Harrison. Le scrutin est formidable à cette élection, car il y a quatre listes : Républicains, Démocrates, Populistes et Prohibitionnistes, et chaque parti a ses trente-six candidats électoraux. L'électeur de New-York a donc à choisir ses trente-six représentants parmi 144 noms. Les listes sont distinctes cependant, et il lui est facile de ne pas confondre les partis. A un temps déterminé après l'élection les membres du collège se réunissent pour élire le président et le vice-président, dont ils attestent l'élection au Congrès, puis il est dissous, les membres ayant accompli les devoirs de leur courte vie officielle.

La majorité des Etats font leurs autres élections le même jour que l'élection présidentielle. Ils élisent leurs représentants à la chambre basse du congrès, plusieurs même font ce jour là l'élection de leurs législateurs locaux. Le Minnesota par exemple, élira ce jour-là ses neuf membres du Collège Electoral, sept membres du congrès, et la liste complète des officiers de l'Etat. Cette liste comprend les députés de la Législature, le gouverneur, le lieutenant-gouverneur, le secrétaire, le trésorier, le procureur-général, les juges de la Cour Suprême et une douzaine d'autres officiers subalternes. Les élections du congrès et des législatures, sont aussi intéressantes que celles du Président. La chambre nationale des représentants, ou la chambre basse du congrès, est en grande partie démocrate et le parti entend bien qu'elle reste démocrate. Les législatures d'Etat élisent les sénateurs, dont le mandat de 24 expirent en mars et dont les successeurs ne sont pas encore nommés. Le Sénat compte aujourd'hui une faible majorité républicaine; un gain de trois en donnerait le contrôle aux démocrates, et il importe beaucoup à ces derniers de remporter trois législatures à présent contrôlées par les républicains. Un Etat peut être républicain pour le choix du président et cependant élire une législature démocrate ou une majorité démocrate au Congrès. Un Etat peut être démocrate entièrement ou républicain, ou bien encore la représentation peut varier sous d'autres rapports. Ainsi, la législature peut être démocrate et la députation du Congrès républicaine. Cela dépend de la répartition des dis-

tricts et des influences locales. Dans la présente élection, les démocrates n'épargnent rien pour conserver le contrôle de la chambre basse du Congrès, et par l'intermédiaire des législatures, gagner le contrôle de la chambre haute. L'opinion gagne du terrain, que ni Harrison ni Cleveland n'aura la majorité des 444 voteurs électoraux, mais que Weaver, le candidat du peuple (populist), brisera assez les rangs des deux grands partis pour empêcher le collège d'élire le président. Dans ce cas la chambre basse devra élire le président et le sénat le vice-président. Avec un président et une chambre basse démocrates et un sénat républicain, la révision et la réforme du tarif seraient bloquées.

Nouvelles Politiques

Une élection vient d'avoir lieu dans le comté d'Hochelaga en remplacement de l'hon. Alphonse Desjardins, nommé Sénateur. Cette élection s'est faite par acclamation. C'est M. le Docteur Séverin Lachapelle qui a été choisi. M. A. Versailles avait d'abord posé sa candidature; mais, cédant aux instances de ses amis, ce Monsieur l'a retirée. M. le Docteur Lachapelle est un homme capable de représenter dignement le beau comté d'Hochelaga, il parle avec une très grande facilité et son élection fait honneur à ceux qui l'ont élu.

A l'occasion de l'élection d'Hochelaga, il y a eu dans la grande salle du marché Saint-Jean-Baptiste, une assemblée publique des électeurs, à laquelle assistaient les honorables MM. Chapleau et Ouimet, tous deux membres du Cabinet; ainsi que M. le Sénateur Desjardins, MM. J. J. Curran, M. P.; A. A. C. LaRivière, M. P.; J. O. Villeneuve, M. P. P.; E. Leblanc, M. P. P.; etc. La question des écoles de Manitoba a été le principal sujet des discours prononcés, celui de l'hon. M. Chapleau surtout a été très important, l'hon. ministre fit, entr'autres, la déclaration suivante :

" Je ne sais pas, je ne saurais vous dire, ce que le gouvernement fera pour régler cette question, plus irritante que difficile, mais ce que je puis vous dire c'est que nous voulons donner suite à cette belle et fructueuse tradition de conciliation et de bonne entente qui a valu à notre pays le succès, le progrès, la tranquillité dans l'ordre. Si le gouvernement ne rencontre pas dans la législature cet esprit de tolérance que l'Eglise reconnaît aujourd'hui, sous toutes les formes auxquelles le Christianisme s'est adapté; si les vieilles Provinces, qui ont créé la confédération, refusent de s'inspirer aux sources vives qui leur ont donné l'existence et la durabilité; si, au nom des " droits égaux, " on refuse justice égale et liberté de conscience à ceux qui la réclament, vaut alors autant tout remettre en question, et discuter de nouveau les termes de l'Union qui ne peut faire une grande nation des éléments hétérogènes de nos provinces qu'à la condition de donner aux minorités la garantie des droits, privilèges et immunités sans lesquels ces minorités n'auraient jamais accepté le pacte qui constitue la Confédération. "

Invité à parler, M. LaRivière, député de Provencher, fit un appel chaleureux aux hommes politiques, ainsi qu'à toute la population de la province de Québec, demandant leur concours et leur appui en faveur de la minorité catholique de Manitoba. Ce discours de M. LaRivière a été fort applaudi.

L'élection de l'hon. M. Daly est fixée à demain, le 3 novembre prochain. Il n'est pas probable que notre nouveau ministre ait d'adversaire; d'ailleurs, toute opposition serait inutile. Malgré tout ce que les journaux ont rapporté au sujet des opinions personnelles de l'hon. M. Daly, sur la question des écoles, nous sommes convaincus qu'il ne fera rien dont nous puissions avoir à nous plaindre.

Voici le nouveau programme du parti libéral, tel que formulé par le Globe :

Large réciprocité entre le Canada et les Etats-Unis pour les produits manufacturés et ceux de la terre.

Réduction de droits sur les produits de la Grande-Bretagne.

Réforme du tarif dans le sens, surtout d'une réduction sur les objets de première nécessité.

L'obtention pour le Canada du droit de faire ses propres traités commerciaux.

L'ANNEE 1893

En 1893, la fête de Pâques tombera le 2 avril, par conséquent le mercredi des Cendres sera le 15 février; l'Ascension, le 11 mai; la Pentecôte, le 21 mai.

L'année commence par un dimanche et se termine de même; de sorte qu'il y aura en 1893 cinquante-trois dimanches. La fête nationale du premier Juillet tombe le samedi; la fête de l'Assomption, le mardi; la Toussaint, le mercredi; Noël, le lundi.

Le printemps commencera le 20 mars, l'été le 21 juin, l'automne le

22 septembre, l'hiver le 21 décembre. L'année s'ouvrira à peu près en pleine lune, la nouvelle lune de janvier arrivera le 13.

Il n'y aura aucune éclipse de lune, mais seulement deux éclipses de soleil, dont une totale. Elle se produira le 16 avril. L'autre aura lieu le 9 octobre.

Nouvelles Religieuses

La fête de la Toussaint a été célébrée avec l'éclat accoutumé dans nos églises catholiques. A la cathédrale M. l'abbé Eug. Gauthier a prêché le sermon de circonstance.

Aujourd'hui, commémoration des défunts, il y a eu grand'messe à 9 heures.

Nous publions en première page une lettre de Sa Grandeur Mgr Taché.

Le T. R. P. Fabre, supérieur général des Oblats, qui vient de mourir, était supérieur de la congrégation depuis 1861.

Le T. R. P. Fabre était à la hauteur de sa tâche. Intelligence d'élite, soutenu dans son œuvre par une charité ardente qui semblait être un legs de son pieux prédécesseur, le supérieur général n'a jamais un instant cessé d'apporter aux détails d'une administration surchargée, le dévouement le plus complet et le plus éclairé. Il a contribué par ses sages conseils, par son exemple à maintenir entre les divers membres de la congrégation des Oblats cette touchante affection qui fait de cette association une famille si unie.

C'est à lui qu'on doit la publication des Annales de la congrégation des Oblats, relatant tous les récits des missions et permettant de suivre les admirables résultats du zèle des fervents serviteurs de Marie Immaculée.

Le Canada doit une profonde reconnaissance au T. R. P. Fabre, car il avait pour ce pays une profonde sympathie. Il savait bien que c'était un des plus beaux fleurons de la couronne que Mgr. de Mazenod avait tressé en l'honneur de la T. Sainte Vierge; il savait que de ce pays étaient partis les missionnaires du Texas, et des Etats-Unis. Il savait que le Nord-Ouest Canadien était devenu un royaume et il s'en réjouissait parce qu'il voyait le triomphe de Dieu et de la foi catholique.

Aussi les PP. Oblats peuvent être assurés que le peuple qui les a vus sera partagé par la population du Canada tout entier.

Choses et Autres

Le fameux procès Mercier-Pacaud doit se terminer aujourd'hui. Sans vouloir rien pronostiquer de l'issue, nous ne serions pas surpris si le jury ne s'accordait pas en cette cause.

Les élections présidentielles des Etats Unis ont lieu mardi prochain. Il y a quatre candidats sur les rangs.

Dimanche dans la nuit, un incendie terrible a ravagé la ville de Milwaukee. La patinoire de la ville occupée par les magasins de gros a été en partie détruite. Les pertes s'élèvent à \$5,000,000. Environ 1,500 personnes se sont trouvées sans abri.

Sir Charles Tupper et l'hon. M. Blake sont partis pour l'Europe.

Sir John Thompson, les honorables MM. Bowell et Chapleau doivent avoir une conférence avec les commissaires de Terrebonne, au sujet des difficultés existant entre les deux colonies.

La campagne présidentielle des Etats-Unis se poursuit activement des deux côtés. On parle peu du tiers parti.

Renan, l'écrivain et philosophe français, vient de mourir à Paris, à l'âge de 69 ans. Renan était donné d'un talent incontestable qu'il a fait servir à une bien mauvaise cause. Il s'est attaqué à la Bible dont il a essayé de nier l'authenticité. Un de ses ouvrages intitulé : " La Vie d'un nommé Jésus, " est particulièrement infâme. Renan avait été élevé dans la foi chrétienne. C'était un Breton.

Tout le monde connaît maintenant le nom de M. Allard, forgeron de Lévis, dont le génie inventif vient de mettre son nom au nombre des inventeurs de premier ordre. Il a réussi, à force de travail, d'énergie et de persévérance à tremper le cuivre, ce qui n'avait pas été trouvé.

De puissantes maisons de Londres et des Etats-Unis ont essayé d'acheter son secret, mais sans résultat. Voilà qu'il vient de mettre le comble de l'étonnement parmi ses concurrents et le comble de la gloire à son nom en trempant un morceau d'aluminium. L'épreuve a été parfaite.

M. l'abbé Laflamme, célèbre professeur de physique et des sciences à l'Université Laval, a examiné le morceau trempé par M. Allard, et a donné à ce dernier un certificat attestant que la trempe est aussi bien réussie que le serait un morceau de fer quelconque.

M. Allard mérite les félicitations de tous les Canadiens.

DECES

CACHEM—A. Winnipeg, le 31 octobre dernier, à l'âge de 11 mois et 23 jours, Marie-Annie-Jeanne, enfant de M. J. E. Cauchon, du service civil.

Hoot—A. Winnipeg, le 28 courant, M. François Hoot, après une longue et douloureuse maladie. Les funérailles ont eu lieu lundi.

MAGASIN BLEU!

Enseigne Etoile Bleue!

\$10,000 —DE— \$10,000

HARDES-FAITES

ACHETÉES A

53 cts DANS LA PIASTRE.

Le stock complet de Harde-Faites de MM. CHABOT & CIE, d'OTTAWA, ayant été acheté au bas prix de 53 cts dans la piastre, je suis en position de vendre ces marchandises à MOITIÉ PRIX, et pour vous convaincre

Venez Voir! Venez Voir! Venez Voir!

200 Pantalons, valant \$2.35 pour \$1.25.  
200 Pantalons, valant \$3.50 pour \$2.00.  
200 Pantalons noirs rayés, valant \$7.00 pour \$4.50.  
100 Habillements noirs, tricot, valant \$13.50 pour \$8.50.  
100 Habillements noirs, pure laine, valant \$22.50 pour \$12.50.  
100 Habillements noirs pure laine, valant \$22.50 pour \$12.50.  
100 Habillements en Tweed, pure laine, val. \$13.50 pour \$8.50.  
250 Habillements d'enfants, valant \$4.50 pour \$2.75.  
250 Pardessus d'enfants, avec collieries, valant \$8.50 pour \$5.50.

500 Pardessus pour hommes, à moitié prix.  
1 000 Chemises de flanelle, pure laine, à moitié prix.

CORPS, CALEÇONS, BAS DE LAINE,

A la même réduction.

Venez voir nos Prix et soyez convaincus.

AU MAGASIN BLEU!

—AU MAGASIN BLEU!

No. 434 Rue Principale,

—WINNIPEG.

Enseigne Etoile Bleue.

A. CHEVRIER.

CIE DE LA BAIE D'HUDSON.

PELLETERIES.

VENTE DE TERRES D'ECOLIS

En entrant dans le magasin de nouveautés, un coup d'œil à votre gauche, premier comptoir, vous fera voir plusieurs paquets de fourrures choisies parmi les meilleures de la Cie, (ce qui veut dire probablement, le plus grand choix de fourrures de l'Amérique) Il y a un nombre environ une douzaine de peaux de Castor Canadien passées et environ neuf peaux de Loutres du Labrador dont la beauté ne saurait être égale ou surpassée sur le marché de l'univers entier. Ce sont là de gros mots, mais vous savez qu'en fait de fourrures nous possédons les ressources qui ne sont à la portée que de bien peu de compagnies. Nous sommes commerçants de fourrures d'abord; c'est un commerce que nous exerçons depuis deux siècles. Pourquoi ne connaîtrions-nous pas et ne posséderions-nous pas tous les avantages qui dépendent de ce commerce?

Ces 21 peaux sont en vente pour collets et manchettes, et le monsieur ou la dame qui laisse son ordre le premier à le choix des plus riches pelleteries du pays. Leur vente nous occupe peu cependant, leur qualité étant si frappante et un si grand nombre de connaisseurs en fourrures étant venu les voir. Mais, le premier venu, le premier servi. Nous avons fait un grand commerce dans une certaine ligne de pardessus en drap de Frize Irlandais, que nous vendrons sur commande, fini et coupe garantis, pour \$25.00. Ces draps sont de fabrique irlandaise.

Depuis longtemps nous avons la certitude qui est partagée par nos clients, de vendre les meilleurs habillements en serge, de commande, de toute la ville, pour le prix. Les habillements en serge sont notre sensibilité, et nous voulons vous amener à notre manière de voir en vous montrant les marchandises. Nous avons un bon marché surprenant en drap de pardessus Whitney. Anglais. Nous avons une raison pour le vendre si bon marché. Nous vous le ferons connaître au magasin. Venez.

Par ordre, JOHN R. HALL, Secrétaire.

Département de l'Intérieur, Ottawa, 4 Oct. 1892. } 11 19-10-92

VENTE.

DES SOUMISSIONS seront reçues par le Département de l'Intérieur jusqu'au 15ème jour de Décembre prochain, pour l'achat en bloc des terrains suivants, à Shoal Lake, Manitoba, ci-devant réservés pour la Police à Cheval, ensemble avec les bâties et autres améliorations y érigées, savoir :—

4 Est, section 16, township 16, rang 20 Ouest du premier méridien principal; le 1 Nord-Ouest, section 18, township 16, rang 20 Ouest du premier méridien principal; le 1 Nord-Ouest, section 19, township 16, rang 20 Ouest du premier méridien; le 4, 5 et 6 de la section 19, township 16, rang 20 Ouest du premier méridien; le 1 Sud-Ouest, section 22, township 16, rang 20 Ouest du premier méridien; le 1 Est, section 24, township 16, rang 20 Ouest du premier méridien; le 1 Sud, section 24, township 16, rang 20 Ouest du premier méridien, contenant environ 1,492 acres plus ou moins.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté d'une banque incorporée pour le montant offert. Il ne sera fait aucun cas des soumissions par télégraphe. La plus basse ni aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Par ordre, JOHN R. HALL, Secrétaire.

Département de l'Intérieur, Ottawa, 8 Oct. 1892. } 31 2-11-92

CIE DE LA BAIE D'HUDSON

Winnipeg.



## Affaires Municipales

## CONSEIL DE VILLE.

Procès verbal de la 28me séance du conseil de la ville de Saint Boniface, étant la 19me séance régulière, tenue le 24 octobre, A.D. 1892.

Présents: MM. les conseillers Lecomte, Buron, Lauzon, McAnnany, Lamontagne et Rocan.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que M. le conseiller Lecomte prenne le fauteuil. Agréé.

M. le conseiller Lecomte prend le fauteuil.

Le procès verbal de la dernière séance est lu et confirmé.

Lues: une lettre de F. H. Brydges, président de la *Norwood Imp Co.*, en réponse à la dernière communication du conseil au sujet du côté nord du marais; une lettre du Rev. M. Gabriel Gosselin re l'ancien chemin traversant les lots 83, 84 et 85 d-s arpenteurs du gouvernement, dans la paroisse de Saint-Boniface;

un certificat de Chas. E. Little, chirurgien-vétérinaire du district No. 13, ordonnant la destruction de deux chevaux appartenant à M. P. Coucure et pour lesquels ce monsieur désire une compensation du conseil de ville; une soumission de M. James McAnnany, pour le terrassement de la rue Montcalm à 22 cts le pied linéaire; une autre de M. L. Laventure à 12 1/2 cts la verge; une autre de M. Nap. Despatis à 25 cts la verge; une autre de M. Daniel Duffy à \$12.50 par 100 pieds linéaires; une soumission de M. Joseph Norman pour la construction du pont de l'Hôpital à \$125, construit en bois, et un autre du même, à \$115 construit en terre.

Les comptes suivants sont déposés sur la table: M. Téléphone Pelletier, pour divers re l'illumination, \$7.70; l'Agriculteur, pour 100 copies de la proclamation du 12 octobre, \$2.00; M. Nap. Bergeron, pour poser la pompe au puits du quartier No. 1, \$2.00; image de scie, 25 cts.

M. Jos. Buron re la pompe au puits du quartier No. 1, \$28.00; réparages aux dents de la herse, \$3.96.

Proposé par M. le conseiller Buron, appuyé par M. le conseiller Lauzon.

Que le trésorier soit autorisé de créditer sa caisse avec le montant de \$167.64 étant le montant d'un chèque signé par "Western Mill Co." le chèque faisant partie de la caisse du trésorier et ayant été chargé contre la propriété de la dite Cie, et laquelle a été vendue pour taxes à la dernière vente. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller McAnnany.

Qu'un règlement portant le No. 104, pourvoyant à la compensation des animaux détruits pour maladie contagieuse, subisse sa 1ère lecture. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Lamontagne.

Que les soumissions pour le terrassement de la rue Montcalm reste maintenant sur la table pour future considération. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Buron, appuyé par M. le conseiller Rocan.

Que les comptes de M. T. Pelletier pour \$7.70, et celui de l'Agriculteur pour \$2.00 soient acceptés et payés. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller McAnnany.

Que les comptes de M. Buron pour \$3.96 et \$28.00, ainsi que celui de M. Bergeron, \$2.25, soient acceptés et payés. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller McAnnany.

Que le terrain de l'Exposition avec la maison du gardien, l'étable du côté est soient loués à M. Wm Bell, de Winnipeg, pour six mois, à raison de \$150 pour les six mois et que le loyer soit payé immédiatement. Le tout sujet aux conditions mentionnées dans le bail qui devra être approuvé par le conseil. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Rocan.

Que le greffier soit autorisé d'écrire à M. H. Lessard l'informant qu'il aura à laisser la maison du terrain de l'Exposition sous les huit jours, et que M. le constable soit autorisé de lui faire la demande des clefs de la grande barrière pour avoir accès aux terrains. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Rocan.

Que MM. les conseillers McAnnany et Lamontagne soient chargés de rencontrer M. Wm Bell pour faire l'inspection du terrain et des bâtiments de l'Exposition et qu'ils fassent rapport au conseil à la prochaine séance. Agréé.

Proposé par M. le conseiller McAnnany, appuyé par M. le conseiller Lauzon.

Qu'un accusé de réception soit envoyé à ceux qui ont soumissionné pour le terrassement et les bâtiments de l'Exposition les informant que le conseil ne peut cette année prendre en considération les différentes soumissions. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Rocan, appuyé par M. le conseiller Lamontagne.

Que le conseil s'ajourne à mercredi soir au lieu et heures ordinaires. Agréé.

Et la séance est ajournée.

Procès verbal de la 29ième séance du conseil de la ville de Saint Boniface, étant un ajournement de la 28ième séance, tenue le 24 octobre A.D. 1892.

Présents:—Son honneur le maire au fauteuil et MM. les conseillers

Lecomte, Buron, Lauzon, Bédard, McAnnany, Lamontagne et Rocan.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le Sec. Trésorier soit autorisé d'écrire aux autorités de la "Red River & Assiniboine Bridge Co.", leur demandant d'entretenir, en meilleur état, les approches du pont du côté de Saint Boniface, principalement en temps de pluie. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que les règles du conseil soient suspendues et que les règlements No. 102, "pour amender le règlement No. 50, concernant les licences et abroger le règlement No. 101"; No. 103, "pour amender le règlement No. 28, concernant la protection contre les incendies"; No. 104, "pourvoyant à la compensation des animaux détruits pour maladie contagieuse", subissent maintenant leur deuxième lecture. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le maire laisse le fauteuil et que le conseil se forme en comité général. M. le maire laisse le fauteuil en y appelant M. le conseiller Bédard.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le comité se lève et que M. le maire reprenne le fauteuil. Agréé.

M. le conseiller Bédard fait rapport que les règlements Nos. 102, 103 et 104 subissent leur troisième lecture et passent sous leur titre. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Bédard.

Que l'offre de M. Modeste Lamontagne, au montant de \$25.00, pour certaines bâtisses sur le terrain de l'Exposition, mentionnées dans sa demande, soit acceptée. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller McAnnany.

Que le conseil s'ajourne à vendredi prochain au lieu et heure ordinaires. Agréé.

Et la séance est ajournée.

Procès verbal de la 29ième séance du conseil de la ville de Saint Boniface, étant un ajournement de la 28ième séance, tenue le 24 octobre A.D. 1892.

Présents:—Son honneur le maire au fauteuil et MM. les conseillers

Lecomte, Buron, Lauzon, Bédard, McAnnany, Lamontagne et Rocan.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le Sec. Trésorier soit autorisé d'écrire aux autorités de la "Red River & Assiniboine Bridge Co.", leur demandant d'entretenir, en meilleur état, les approches du pont du côté de Saint Boniface, principalement en temps de pluie. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que les règles du conseil soient suspendues et que les règlements No. 102, "pour amender le règlement No. 50, concernant les licences et abroger le règlement No. 101"; No. 103, "pour amender le règlement No. 28, concernant la protection contre les incendies"; No. 104, "pourvoyant à la compensation des animaux détruits pour maladie contagieuse", subissent maintenant leur deuxième lecture. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le comité se lève et que M. le maire reprenne le fauteuil. Agréé.

M. le conseiller Bédard fait rapport que les règlements Nos. 102, 103 et 104 subissent leur troisième lecture et passent sous leur titre. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Bédard.

Que l'offre de M. Modeste Lamontagne, au montant de \$25.00, pour certaines bâtisses sur le terrain de l'Exposition, mentionnées dans sa demande, soit acceptée. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller McAnnany.

Que le conseil s'ajourne à vendredi prochain au lieu et heure ordinaires. Agréé.

Et la séance est ajournée.

Procès verbal de la 29ième séance du conseil de la ville de Saint Boniface, étant un ajournement de la 28ième séance, tenue le 24 octobre A.D. 1892.

Présents:—Son honneur le maire au fauteuil et MM. les conseillers

Lecomte, Buron, Lauzon, Bédard, McAnnany, Lamontagne et Rocan.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le Sec. Trésorier soit autorisé d'écrire aux autorités de la "Red River & Assiniboine Bridge Co.", leur demandant d'entretenir, en meilleur état, les approches du pont du côté de Saint Boniface, principalement en temps de pluie. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que les règles du conseil soient suspendues et que les règlements No. 102, "pour amender le règlement No. 50, concernant les licences et abroger le règlement No. 101"; No. 103, "pour amender le règlement No. 28, concernant la protection contre les incendies"; No. 104, "pourvoyant à la compensation des animaux détruits pour maladie contagieuse", subissent maintenant leur deuxième lecture. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le comité se lève et que M. le maire reprenne le fauteuil. Agréé.

M. le conseiller Bédard fait rapport que les règlements Nos. 102, 103 et 104 subissent leur troisième lecture et passent sous leur titre. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Bédard.

Que l'offre de M. Modeste Lamontagne, au montant de \$25.00, pour certaines bâtisses sur le terrain de l'Exposition, mentionnées dans sa demande, soit acceptée. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller McAnnany.

Que le conseil s'ajourne à vendredi prochain au lieu et heure ordinaires. Agréé.

Et la séance est ajournée.

Procès verbal de la 29ième séance du conseil de la ville de Saint Boniface, étant un ajournement de la 28ième séance, tenue le 24 octobre A.D. 1892.

Présents:—Son honneur le maire au fauteuil et MM. les conseillers

Lecomte, Buron, Lauzon, Bédard, McAnnany, Lamontagne et Rocan.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le Sec. Trésorier soit autorisé d'écrire aux autorités de la "Red River & Assiniboine Bridge Co.", leur demandant d'entretenir, en meilleur état, les approches du pont du côté de Saint Boniface, principalement en temps de pluie. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que les règles du conseil soient suspendues et que les règlements No. 102, "pour amender le règlement No. 50, concernant les licences et abroger le règlement No. 101"; No. 103, "pour amender le règlement No. 28, concernant la protection contre les incendies"; No. 104, "pourvoyant à la compensation des animaux détruits pour maladie contagieuse", subissent maintenant leur deuxième lecture. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le comité se lève et que M. le maire reprenne le fauteuil. Agréé.

M. le conseiller Bédard fait rapport que les règlements Nos. 102, 103 et 104 subissent leur troisième lecture et passent sous leur titre. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Bédard.

Que l'offre de M. Modeste Lamontagne, au montant de \$25.00, pour certaines bâtisses sur le terrain de l'Exposition, mentionnées dans sa demande, soit acceptée. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller McAnnany.

Que le conseil s'ajourne à vendredi prochain au lieu et heure ordinaires. Agréé.

Et la séance est ajournée.

Procès verbal de la 29ième séance du conseil de la ville de Saint Boniface, étant un ajournement de la 28ième séance, tenue le 24 octobre A.D. 1892.

Présents:—Son honneur le maire au fauteuil et MM. les conseillers

Lecomte, Buron, Lauzon, Bédard, McAnnany, Lamontagne et Rocan.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le Sec. Trésorier soit autorisé d'écrire aux autorités de la "Red River & Assiniboine Bridge Co.", leur demandant d'entretenir, en meilleur état, les approches du pont du côté de Saint Boniface, principalement en temps de pluie. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que les règles du conseil soient suspendues et que les règlements No. 102, "pour amender le règlement No. 50, concernant les licences et abroger le règlement No. 101"; No. 103, "pour amender le règlement No. 28, concernant la protection contre les incendies"; No. 104, "pourvoyant à la compensation des animaux détruits pour maladie contagieuse", subissent maintenant leur deuxième lecture. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le comité se lève et que M. le maire reprenne le fauteuil. Agréé.

M. le conseiller Bédard fait rapport que les règlements Nos. 102, 103 et 104 subissent leur troisième lecture et passent sous leur titre. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Bédard.

Que l'offre de M. Modeste Lamontagne, au montant de \$25.00, pour certaines bâtisses sur le terrain de l'Exposition, mentionnées dans sa demande, soit acceptée. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller McAnnany.

Que le conseil s'ajourne à vendredi prochain au lieu et heure ordinaires. Agréé.

Et la séance est ajournée.

Procès verbal de la 29ième séance du conseil de la ville de Saint Boniface, étant un ajournement de la 28ième séance, tenue le 24 octobre A.D. 1892.

Présents:—Son honneur le maire au fauteuil et MM. les conseillers

Lecomte, Buron, Lauzon, Bédard, McAnnany, Lamontagne et Rocan.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le Sec. Trésorier soit autorisé d'écrire aux autorités de la "Red River & Assiniboine Bridge Co.", leur demandant d'entretenir, en meilleur état, les approches du pont du côté de Saint Boniface, principalement en temps de pluie. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que les règles du conseil soient suspendues et que les règlements No. 102, "pour amender le règlement No. 50, concernant les licences et abroger le règlement No. 101"; No. 103, "pour amender le règlement No. 28, concernant la protection contre les incendies"; No. 104, "pourvoyant à la compensation des animaux détruits pour maladie contagieuse", subissent maintenant leur deuxième lecture. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le comité se lève et que M. le maire reprenne le fauteuil. Agréé.

M. le conseiller Bédard fait rapport que les règlements Nos. 102, 103 et 104 subissent leur troisième lecture et passent sous leur titre. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Bédard.

Que l'offre de M. Modeste Lamontagne, au montant de \$25.00, pour certaines bâtisses sur le terrain de l'Exposition, mentionnées dans sa demande, soit acceptée. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller McAnnany.

Que le conseil s'ajourne à vendredi prochain au lieu et heure ordinaires. Agréé.

Et la séance est ajournée.

Procès verbal de la 29ième séance du conseil de la ville de Saint Boniface, étant un ajournement de la 28ième séance, tenue le 24 octobre A.D. 1892.

Présents:—Son honneur le maire au fauteuil et MM. les conseillers

Lecomte, Buron, Lauzon, Bédard, McAnnany, Lamontagne et Rocan.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le Sec. Trésorier soit autorisé d'écrire aux autorités de la "Red River & Assiniboine Bridge Co.", leur demandant d'entretenir, en meilleur état, les approches du pont du côté de Saint Boniface, principalement en temps de pluie. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que les règles du conseil soient suspendues et que les règlements No. 102, "pour amender le règlement No. 50, concernant les licences et abroger le règlement No. 101"; No. 103, "pour amender le règlement No. 28, concernant la protection contre les incendies"; No. 104, "pourvoyant à la compensation des animaux détruits pour maladie contagieuse", subissent maintenant leur deuxième lecture. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le comité se lève et que M. le maire reprenne le fauteuil. Agréé.

M. le conseiller Bédard fait rapport que les règlements Nos. 102, 103 et 104 subissent leur troisième lecture et passent sous leur titre. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Bédard.

Que l'offre de M. Modeste Lamontagne, au montant de \$25.00, pour certaines bâtisses sur le terrain de l'Exposition, mentionnées dans sa demande, soit acceptée. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller McAnnany.

Que le conseil s'ajourne à vendredi prochain au lieu et heure ordinaires. Agréé.

Et la séance est ajournée.

Procès verbal de la 29ième séance du conseil de la ville de Saint Boniface, étant un ajournement de la 28ième séance, tenue le 24 octobre A.D. 1892.

Présents:—Son honneur le maire au fauteuil et MM. les conseillers

Lecomte, Buron, Lauzon, Bédard, McAnnany, Lamontagne et Rocan.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le Sec. Trésorier soit autorisé d'écrire aux autorités de la "Red River & Assiniboine Bridge Co.", leur demandant d'entretenir, en meilleur état, les approches du pont du côté de Saint Boniface, principalement en temps de pluie. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que les règles du conseil soient suspendues et que les règlements No. 102, "pour amender le règlement No. 50, concernant les licences et abroger le règlement No. 101"; No. 103, "pour amender le règlement No. 28, concernant la protection contre les incendies"; No. 104, "pourvoyant à la compensation des animaux détruits pour maladie contagieuse", subissent maintenant leur deuxième lecture. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le comité se lève et que M. le maire reprenne le fauteuil. Agréé.

M. le conseiller Bédard fait rapport que les règlements Nos. 102, 103 et 104 subissent leur troisième lecture et passent sous leur titre. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Bédard.

Que l'offre de M. Modeste Lamontagne, au montant de \$25.00, pour certaines bâtisses sur le terrain de l'Exposition, mentionnées dans sa demande, soit acceptée. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller McAnnany.

Que le conseil s'ajourne à vendredi prochain au lieu et heure ordinaires. Agréé.

Et la séance est ajournée.

Procès verbal de la 29ième séance du conseil de la ville de Saint Boniface, étant un ajournement de la 28ième séance, tenue le 24 octobre A.D. 1892.

Présents:—Son honneur le maire au fauteuil et MM. les conseillers

Lecomte, Buron, Lauzon, Bédard, McAnnany, Lamontagne et Rocan.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le Sec. Trésorier soit autorisé d'écrire aux autorités de la "Red River & Assiniboine Bridge Co.", leur demandant d'entretenir, en meilleur état, les approches du pont du côté de Saint Boniface, principalement en temps de pluie. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que les règles du conseil soient suspendues et que les règlements No. 102, "pour amender le règlement No. 50, concernant les licences et abroger le règlement No. 101"; No. 103, "pour amender le règlement No. 28, concernant la protection contre les incendies"; No. 104, "pourvoyant à la compensation des animaux détruits pour maladie contagieuse", subissent maintenant leur deuxième lecture. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M. le conseiller Buron.

Que le comité se lève et que M. le maire reprenne le fauteuil. Agréé.

M. le conseiller Bédard fait rapport que les règlements Nos. 102, 103 et 104 subissent leur troisième lecture et passent sous leur titre. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Bédard.

Que l'offre de M. Modeste Lamontagne, au montant de \$25.00, pour certaines bâtisses sur le terrain de l'Exposition, mentionnées dans sa demande, soit acceptée. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller McAnnany.

Que le conseil s'ajourne à vendredi prochain au lieu et heure ordinaires. Agréé.

Et la séance est ajournée.

Procès verbal de la 29ième séance du conseil de la ville de Saint Boniface, étant un ajournement de la 28ième séance, tenue le 24 octobre A.D. 1892.

Présents:—Son honneur le maire au fauteuil et MM. les conseillers

Lecomte, Buron, Lauzon, Bédard, McAnnany, Lamontagne et Rocan.

Proposé par M. le conseiller Lecomte, appuyé par M.



## AGRICULTURE

## L'INDUSTRIE LAITIÈRE

Les remarques suivantes, à propos du cultivateur qui se livre à l'industrie laitière, sont très importantes :

Trop de cultivateurs s'imaginent qu'ils ont des vaches extraordinaires, qu'ils ont acquis la perfection dans la production et la fabrication du beurre; en un mot, qu'ils n'ont rien à apprendre de voisins plus pratiques et plus instruits qu'eux. Cette prétention est d'autant plus ridicule que des hommes qui ont passé la plus grande partie de leur vie à étudier la question de l'industrie laitière dans tous ses détails viennent nous dire tout bonnement qu'ils ne savent pas encore la moitié de ce qu'ils devraient et voudraient savoir.

Tout ce qui se rattache au succès de l'industrie laitière doit tendre vers un but unique : diminuer le coût de la production du beurre. C'est le problème que tout cultivateur désireux d'arriver par ses vaches doit avoir devant les yeux; il doit continuellement en chercher la solution. Pour y arriver, le cultivateur doit mettre de côté toute idée d'orgueil, de présomption et se dire : "Il y a vingt ans, dix ans, l'industrie laitière était à ses débuts, si l'on en juge par les immenses progrès qu'elle a réalisés de nos jours, laissons l'ancienne méthode et adoptons les idées et les méthodes nouvelles basées sur la science; pour cela, apprenons de ceux qui réussissent aujourd'hui dans cette industrie."

Le cultivateur qui raisonne ainsi verra bien vite que ceux qui réussissent avec leurs troupeaux ne sont pas les cultivateurs qui hivernent leurs vaches à la paille et qui cessent de les traire durant la moitié ou les deux tiers de l'année; dans ces circonstances, le coût de la production du beurre serait bien trop élevé. Ce cultivateur ne sera pas lent à s'apercevoir que bien souvent la moitié des matières grasses du lait s'en vont en petit lait et augmentent considérablement encore le coût de la production du beurre. Il verra aussi bientôt que toutes les vaches de son troupeau n'ont pas les mêmes aptitudes à convertir en beurre la nourriture qu'elles prennent; certaines vaches avec la même nourriture donneront le double d'autres. Il s'exprimera alors de faire disparaître de son troupeau les vaches qui le volent; il travaillera énergiquement à se former un troupeau de véritables vaches laitières. Pour cela, il n'élèvera que des sujets provenant de vaches qui ont fait leurs preuves; il ne craindra pas d'acheter un beau et bon taureau, il évitera par dessus tout, de croiser ses vaches avec le premier avorton venu et d'élever les sujets en provenant.

Enfin, il ne négligera aucune occasion de s'instruire; pour cela, il deviendra le membre le plus assidu du cercle agricole; il recevra des livres et des journaux qui traitent d'industrie laitière et il tâchera de mettre en pratique les excellents conseils qu'il y trouvera. En agissant ainsi, il arrivera un des premiers au succès, à la fortune.

Voici ce que dit un correspondant du *Country Gentleman* à propos des avantages nombreux qu'offre le silo :

"Depuis quelques jours, je suis à faire transporter 300 charges de foin sur un champ de 14 arpents que je dois semer en blé, le printemps prochain. Ce foin provient de l'hivernement de 50 bêtes à cornes et de 6 chevaux nourris au moyen de l'ensilage; autrefois sans silo, je n'aurais pu hiverner 20 vaches sans acheter du fourrage. Le silo a tellement amélioré quelques fermes de l'Etat de l'Ohio, qu'elles n'ont presque plus besoin de foin. Mon plus grand regret c'est d'avoir cultivé durant trente ans sans avoir eu l'idée, la sagesse d'adopter le silo."

Le reproche que se fait ce cultivateur, combien de ses confrères devraient se le faire, car combien de cultivateurs négligent d'adopter cette méthode si efficace d'emmagasiner les fourrages verts. Combien pourraient par le silo hiverner le double de vaches qu'ils ne font actuellement, et par là même perdent annuellement des sommes considérables. Une fois plus de bétail sur une terre signifie une fois plus de profits, une fois plus d'engrais, et partant une terre doublement fertile. C'est à y penser sérieusement.

## LES RATS DES CHAMPS

Nous publions à titre de curiosité l'article suivant signé par une autorité en matière d'agriculture :

Les rats des champs causent des dégâts très considérables, surtout dans certains pays, sans que

l'on ait trouvé un moyen radical de les détruire.

Nous avons dit bien des fois que tous les animaux avaient leurs parasites; ce sont les lois de la nature, car, sans cela, certaines espèces prendraient un développement inquiétant; malheureusement des hommes inconscients ne suivent pas ces lois et ils détruisent, à tort et à travers, sans savoir ce qu'ils font, et il en résulte des désastres énormes qui se traduisent par des centaines de millions de pertes.

La science de la bactériologie n'est qu'à ses débuts, cependant elle donne, chaque jour, des preuves de son utilité pratique et immédiate. Il s'agit ainsi, tout simplement, de la destruction de tous ces êtres nuisibles qui font de grands ravages dans les champs et dans une foule d'établissements, au moyen de microbes pathogènes; ce procédé est basé sur les cultures artificielles des microbes qui sont la cause première des maladies épidémiques et contagieuses.

M. Zœffler a constaté que les mulots sont sujets à une fièvre typhoïde. Il est parvenu à obtenir des cultures pures du microbe de cette maladie, et il a acquis la certitude que cette maladie est inoculable et contagieuse. De nombreuses expériences ont démontré que la propagation de l'épidémie ne pouvait avoir lieu qu'entre souris seulement, et que, pour les autres animaux domestiques, la contamination n'était pas à craindre. Les corbeaux, les chats et toutes autres bêtes peuvent absorber une grande quantité de microbes et manger les souris mortes, sans subir aucune atteinte du mal.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés. M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

Les résultats ne se firent pas attendre; quelques semaines après, M. Zœffler recevait de nombreux témoignages de félicitation, car il avait réussi à préserver d'une destruction certaine une récolte estimée à plus de 50 millions. Il n'était donc plus possible de douter de l'efficacité de la méthode; il est donc intéressant de connaître la façon de procéder et de préparer les cultures typiques, afin d'en répandre l'emploi en France où les invasions des mulots sont malheureusement très nombreuses. Voici comment on emploie le *Myok-tarin*, nom donné à ce produit parasitaire.

On prépare une solution d'une cuillerée de sel de cuisine, dans un litre d'eau; on fait cuire dans une casserole et on laisse refroidir. Avec ce liquide, on remplit jusqu'aux deux tiers (après avoir enlevé le bouchon de ouate) le tube contenant du barite, on le secoue fortement et on verse le contenu dans une casserole; on écrase les morceaux qui sont restés compacts avec la main et on les mélange avec le liquide, en le remuant; du pain rassis, de préférence du pain blanc, est coupé en cubes de 1 à 2 centimètres. Ces cubes sont jetés dans la casserole et, lorsqu'ils sont suffisamment imprégnés du liquide, ce qui a lieu au bout de une à deux minutes, ils sont retirés et jetés dans un vase. On peut imprégner, au moyen d'un litre de ce liquide, mille de ces morceaux de pain.

Pour les souris des champs, un ouvrier se rend sur la terre contaminée et jette un morceau de pain dans chaque trou de souris. Au bout de huit à quinze jours, on trouve des souris mortes et malades; après quinze jours, on ferme les trous. Si de nouveaux trous s'ouvrent, on fait une nouvelle préparation avec un nouveau tube, on imprègne les morceaux de pain qui sont jetés dans les trous ouverts; le résultat est assuré.

Selon le nombre de souris ou trous de souris, on compte un tube par 25 ares à hectare. Pour appliquer le spécifique contre les souris des maisons d'habitation, on opère de même; on jette également des morceaux de pain dans les endroits visités par les souris. Le contenu de ces tubes reste efficace pendant plusieurs mois, si le tube est conservé dans l'obscurité.

L'époque de la préparation est indiquée sur chaque tube. Les souris seules sont détruites par ce procédé restant sans aucun danger pour tous les autres animaux. L'homme lui-même n'a rien à redouter.

L. DE VAUGELAS.

Si jamais vous désirez annoncer quelque article, écrivez à GEORGE P. ROWELL & Co., No. 10, Rue Spruce, New-York.

CHEMIN DE FER  
NORTHERN PACIFIC.

La Route la plus Populaire et la Meilleure

POUR TOUS LES POINTS A  
L'EST, AU SUD ET A L'OUEST.Convoi quotidien de Winnipeg avec  
Char Palais, Char Dortoir, Char  
Refectoire Elegant, et Ex-  
cellentes Voitures de  
Première Classe.

La ligne de Chars Réfectoires, la meilleure route pour tous les points et même le voyageur à travers un pays intéressant, se raccorde à heure fixe avec les autres lignes et lui procurant l'avantage de visiter les célèbres villes de Minneapolis, St. Paul et Chicago. Les mailles et colis sont consignés pour tous les endroits à l'Est, sans embarras et sans retard. Pas d'examen des bagages à subir.

BILLETS DE TRAVERSÉE  
POUR L'Océan

Et Cabines pour aller et revenir d'Angleterre et de tous les pays européens. Les meilleures lignes de navires transatlantiques sont représentées.

Désirez-vous aller quelque part au Montana, dans Washington, l'Oregon ou la Colombie Anglaise, nous vous invitons d'une manière spéciale d'essayer notre ligne, qui peut indubitablement faire pour vous mieux qu'aucune autre. C'est la seule ligne directe par voie ferrée conduisant au Territoire de Washington.

LA ROUTE FAVORITE DES TOURISTES CALIFORNIENS

Pour plus amples informations concernant les taxes, etc., adressez-vous personnellement ou par écrit à l'agent de billets le plus rapproché, à tout agent voyageur de la compagnie, ou à

H. SWINFORD,

Agent Général C. F. N. P., Winnipeg.

CHAS. S. FEE,

Agent Général des voyageurs et des billets, C. F. N. P., St. Paul.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

M. Zœffler a appliqué son système en Thessalie, au mois de mars dernier, lorsque ce pays a subi une invasion formidable de souris, alors que le gouvernement hellénique avait inutilement employé tous les procédés.

M. Zœffler arrivait le 9 avril à Athènes et se mit immédiatement à l'œuvre; il imprégna de ses cultures bactériologiques des morceaux de pains de la grosseur du doigt, et les distribua aux cultivateurs, en leur recommandant de les mettre dans les trous et couloirs creusés par les rongeurs.

## FERRE, ROSENBERG &amp; CIE

GROS ET DETAIL  
PROPRIETAIRESImportateurs de VINS, COGNAC  
et SPIRITUEUX FRANCAIS.89 RUE NOTRE-DAME EST, WINNIPEG.  
Telephone 774.

## Vins des Grands Crus, Bordeaux et Bourgognes

IMPORTÉS DIRECTEMENT DES VIGNOBLES, (vente sur dégustation.)

CLARETS FRANÇAIS A PARTIR DE \$1.25 LE GALLON.

## PARFUMERIE FRANÇAISE

LAIT VIRGINAL, RÉGÉNÉRATEUR DE LA BEAUTÉ, SAVONS ET PARFUMS.

Specialité d'Eau de Cologne.

## A SON ANCIEN POSTE !

## M. J. B. Lauzon, Boucher,

Ayant repris son état de Saint-Boniface, sollicite le patronage de

## SES ANCIENNES PRATIQUES.

EN TOUT TEMPS IL POURRA ACHETER OU VENDRE

ANIMAUX GRAS, BŒUFS DE TRAVAIL, CHEVAUX,

VACHES A LAIT, MOUTONS, COCHONS,

VEAUX, VOLAILLES, ETC.

SATISFACTION GARANTIE ET PRIX MODÉRÉS COMME PAR LE PASSÉ.

Telephone No. 526. 11-5-92 J. B. LAUZON.

## Nouveau Magasin !

## CHAUSSURES !

Richard Bourbeau A ouvert un magasin de Chaussures au

No. 360 de la Rue Principale,

WINNIPEG.

LE PUBLIC EN GENERAL EST INVITÉ A LUI ALLER FAIRE UNE VISITE.

SATISFACTION GARANTIE.

PRIX MODÉRÉS.

Le Seul Magasin Canadien-Français dans cette Ligne à Winnipeg.

## LA CIE D'ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE

BRITISH NORTH AMERICAN,  
DE MANITOBA.

ETABLIE EN 1886.

Bureau Principal:—No. 465 Rue Main.

CAPITAL - - - - \$500,000.00.

W. F. ALLOWAY, W. HESPELER, ROBERT STRANG,

Président. Vice-Président. Gérant.

M. ARTHUR BERTHIAUME, déjà favorablement connu du public, est l'agent voyageur de la compagnie dans les localités françaises. Les conditions d'assurance sont faciles, la compagnie acceptant des billets promissaires à des termes avantageux. D-mandez les tarifs et prospectus de la BRITISH NORTH AMERICAN avant de vous assurer ailleurs.

Adressez-vous à J. A. BERTHIAUME.

N.B.—La Compagnie assure aussi contre la foudre, de même que les chevaux et les bestiaux. Pour le feu de paille, la Compagnie exige un taux additionnel de \$1.08 par 1